



荒川区国際交流協会 事務局だより

2016年
6月号

2016年6月6日発行

編集・発行 荒川区国際交流協会事務局

〒116-8501 東京都荒川区荒川2-2-3 荒川区役所地域文化スポーツ部 文化交流推進課内

HP <http://www.arakawa-kokusai.com>

E-mail: bunka@city.arakawa.tokyo.jp Tel: 3802-3798 Fax: 3802-4769

今後の事業予定

世界の料理教室を開催します

様々な国の家庭料理を通して、世界の国々の文化や暮らしに触れる教室です。今回は、イタリアの家庭料理を荒川区在住のグレッタさんから教わります。

日時 6月25日(土) 10時～14時

会場 尾久ふれあい館 5階調理室
(西尾久2-25-13)

対象 区内在住・在勤・在学の方(先着順)

参加費 大人800円
(賛助会員500円、小学生以下500円)

申込方法 電話、メールにて事務局までご連絡ください。

申し込みの際、氏名(ふりがな)、住所、電話番号が必要です。

参加費は6月23日(木)までにお支払ください。

ご都合により参加できない場合は6月23日(木)までに必ずご連絡ください。参加費の返金は出来かねます。

メニュー

「polpette ポルペッティ」
(イタリア風のミートボール)

食後にイタリアにまつわるお話を聞きます。
終了後片づけを皆さんで行います。



通訳ボランティア養成講座

実践編を開催します 空きがあります

通訳ボランティア養成講座を開催します。通訳する際に気を付けなければならない点や、講師の相談事例を紹介し、実践的なロールプレイを行います。

日時 6月18日(土)
13時30分～15時30分

場所 セントラル荒川ビル4F 産業経済部
研修室B(荒川区荒川2-1-5)

講師 杉田 理恵(東村山市 市民部市民相談・交流課 相談員)

内容 事例でみる通訳の専門性と役割
事例に基づくロールプレイ

参加費 2,000円(賛助会員は無料)

申込方法 電話、メールにて事務局宛ご連絡ください。

日本語教室ボランティア

養成講座を開催します

日程 7月5日～7月28日・
8月18日～9月1日の火・木曜日
後期講座は12月を予定

対象 区内在住・在勤・在学の方 講座終了後、
日本語教室ボランティアとして活動できる方
昼コース・夜コース各20人(申込順)
本講座は、日本語教師の資格が取得できる講座
ではありません。

費用 4,300円(テキスト代含む)

会場 昼:生涯学習センター3階 第5会議室
夜:日暮里ひろば館 2階 201洋室

時間 昼:午後2時～4時 夜:午後7時～9時

申込方法 電話、メールにて事務局宛ご連絡ください。

事業報告

ウィーン市ドナウシュタット区訪問区民ツアーを開催しました

ウィーン市ドナウシュタット区と友好都市提携 20 周年を記念し、5月9日(月)～16日(月)まで8日間にわたり、22名の参加者の皆様が東欧の美しい街並みのプラハ、ブラチスラヴァ、そして音楽の都ウィーンを訪問しました。

区民ツアーに参加された皆様は、20周年記念事業として、ウィーン市内で開催する荒川区の伝統工芸技術を披露する荒川展への立ち寄りや、ドナウシュタット区における20周年記念レセプションに出席され、過去に高校生を受け入れたホストファミリーをはじめドナウシュタット区の皆様と交流されるなど、一般的な旅行とは異なるツアーを堪能されました。毎年の交流事業が歴史を積み重ねたことにより、ドナウシュタット区の皆様にあたたかく迎えていただき、両区の記憶に残る記念事業となり、笑顔が溢れた素晴らしい交流ができました。

これは20年にわたり伝統と歴史を作り上げ、この交流事業に携わっていただきました多くの関係者の皆様によるご協力の賜物です。この場をお借りして事務局一同、心より感謝申し上げますとともに、次の10年を見据え、引き続き交流事業の充実を図ってまいります。



プラハ城前にて



20周年記念レセプション



ドナウシュタット区・ノイエ中学校にて

平成27年度の決算及び事業実績について

5月23日(月曜日)に開催した平成28年度第1回理事会において、27年度の決算及び事業実績について了承を得ました。

【平成27年度荒川区国際交流協会 決算概要】

項目	収入	項目	支出
補助金額	6,147,000円	在住外国人支援事業費	2,522,065円
会費収入	530,000円	国際理解啓発事業費	1,066,510円
事業収入	2,959,350円	交流事業費	3,703,940円
諸収入	221,614円	管理費	950,573円
収入済額	9,857,964円	支出済額	8,243,088円
収支差額			1,614,876円

収支差額については、補助金交付元の荒川区に返還いたしました。

「事務局便り」をe-mailで配信します！
ぜひ、ご利用ください！

メール配信の方には、事務局便りだけでなく、オーストリア観光局の配信等国際交流に関する様々な情報をお届けしております。

是非ご登録ください。詳しくは事務局までご連絡ください。

e-mail : bunka@city.arakawa.tokyo.jp

編集後記

誌面の都合で掲載できなかった茶道教室、華道教室につきましても引き続き開催しました。次回の開催にご興味のある方は事務局までお問い合わせください。